Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 60 (1963)
Heft: 5

Rubrik: Service des pesées des ruches ; Le jardin de l'abeille

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÉCHOS DE PARTOUT

Prophylaxie pratique

Comment désinfecter une ruche vide ayant eu une maladie contagieuse ?

Voici, selon M. Scipion Marcel, un procédé simple et efficace, même en cas de loque américaine :

Pour 100 litres d'eau, 30 kg. de cristaux de soude. Disposer une grande cuve en forte tôle sur trépied ; faire un bon feu dessous. Quand le tout est en ébullition, y tremper les corps de ruche pendant 20 minutes. Agiter l'eau de temps en temps.

Sortir les ruches au moyen d'un outil en fer ; les mettre à égoutter ; attendre quelques jours que les cristaux absorbés par le bois soient ressortis pour les rincer avec un jet d'eau froide ; laisser sécher un jour puis les rentrer pour les repeindre.

Revue française d'apiculture.

Service des pesées des ruches

Du 11 mars au 10 avril 1963

Alt.	*Station*	*Dimin.*	*Observations*
357	Plaine	0,700	Les pertes ont été, dans notre région, catastrophiques, et les ruches rescapées sont en général faibles. Le mauvais temps persistant n'est pas fait pour arranger les choses.
500	Bex	5,100	Perdu 4 ruches sur 49 et 1 nucléi sur 18. Colonies en retard, couvain sur 3 cadres seulement.
480	Payerne II	2,700	Les ruches ont bien passé l'hiver, pas de perte. Il est recommandé de les nourrir.
1150	Les Caudreys-Le Sépey	1,900	Colonies affaiblies par un long hiver interminable.
650	Gros-de-Vaud	2,600	Développement au ralenti. Quelques rares journées propices aux apports de pollen.
595	Ecublens	1,500	Premier apport de pollen début avril. Les colonies sont irrégulières et n'ont pu être visitées à ce jour.
750	Le Mouret	1,300	Pertes de l'hiver : 3 colonies sur 45. Mortalité

			assez élevée dans bon nombre de colonies. Nourriture encore abondante.
450	Vouvry	1,400	Colonies affaiblies ; beaucoup d'abeilles périssent sur la neige molle. Resserré les colonies sur 4 à 5 rayons. Maigres apports de pollen.
970	Le Locle	—	Démarrage pénible, mais la vie renaît.

Comme il fallait s'y attendre, l'hiver long et rigoureux a provoqué bien des déchets dans nos ruchers. Il semble que nos correspondants, excepté celui du canton de Genève, ont été favorisés, car selon les renseignements qui nous sont parvenus de plusieurs régions de la Romandie, les pertes ont été très lourdes et les quelques ruches encore en vie sont très faibles.

Par suite des mutations intervenues dans la composition du comité de la SAR, il a été procédé à une nouvelle répartition des charges. C'est notre nouveau collègue, M. Otto Schmid, Cité Villars 50, à Genève, qui assurera dès le mois prochain le service des pesées. Je me permets donc de remercier ici tous mes correspondants pour leur précieuse collaboration, tout en les priant de faciliter le travail du nouveau responsable par leur fidélité et leur ponctualité dans la transmission des résultats enregistrés.

Sion, le 18 avril 1963. *V. Bohnet.*

LE JARDIN DE L'ABEILLE

Le miel dans le monde

Le goût de l'homme pour le miel ne date pas d'aujourd'hui ! Nos ancêtres les plus lointains avaient reconnu ses qualités inestimables.

Sauf dans les extrémités septentrionales, on rencontre des abeilles partout dans le monde ! Il me souvient d'avoir admiré des ruches modèles dans le Geiranger appelé aussi le verger de la Norvège.

La voix populaire accorde volontiers au miel des propriétés miraculeuses. Eh ! bien... c'est vrai : le miel est pour l'homme un aliment miracle. A ce propos, il est intéressant de constater que, parfois, des savants et des médecins se sont penchés sur le miel pour lui arracher son secret.

C'est ainsi que le Dr Jarvis, médecin de campagne américain, a publié une étude fort documentée sur la « médecine naturelle » de sa province, le Vermont, région qui doit rappeler la Suisse par plus d'un aspect. « *Ces vieux remèdes qui guérissent* » — tel est le titre de l'ouvrage paru chez Robert Laffont — ont accordé une large place à l'étude du miel. Après de longues années d'expériences, le Dr Jarvis affirme que le miel est capable de combler les carences de notre alimentation moderne :

« On ne le sait pas assez ; mais le praticien, lui, familiarisé avec les questions de diététique, saura donner au miel la place importante qui lui est due dans tout régime alimentaire équilibré.

Le miel est pour l'homme le sucre par excellence. Alors que les sucres de canne et de betterave doivent subir dans le tube digestif, du fait des diastases, tout un processus de réassimilation, le miel en est dispensé et cela, tout simplement, parce qu'il a été prédigéré en quelque sorte par les abeilles. Les sécrétions salivaires de l'insecte ont transformé le sucre du nectar en lévulose et en dextrose qui sont directement assimilables par l'individu. Ce phénomène de prédigestion rend de grands services aux organismes déficients justement en diastases telles que l'invertase et l'amylase. Cette carence, en effet, empêche l'assimilation correcte et indispensable du sucre raffiné. En remplaçant ce dernier par le miel, on pallie cette insuffisance organique... »

D'un ton bonhomme, dans un style simple et direct, agréable à lire, le Dr Jarvis note les neuf avantages qu'il a trouvés au miel et qui suffisent à lui accorder une place d'honneur :

1. Il n'irrite pas le tube digestif.
2. Il est d'assimilation rapide et facile.
3. C'est un stimulant énergétique de premier ordre.
4. C'est le charbon du muscle.
5. De tous les sucres, le miel est celui que les reins supportent le mieux.
6. Il possède une légère action laxative.
7. C'est un sédatif indiscutable.
8. On se le procure facilement.
9. Il n'est pas cher. Ce qui ne gâte rien...

Les gens me disent souvent que le miel est plus cher que le sucre raffiné. Il faudrait tout de même savoir ce que l'on veut ! *La santé se paie.* En payant son prix une nourriture saine, on fait des économies de drogues ! »

N'oubliez pas que c'est un médecin qui parle...

Carole.

RAPPORTS – CONFÉRENCES – CONGRÈS

Etat sanitaire du rucher vaudois en 1962

La situation sanitaire du rucher vaudois n'est pas très brillante et nous avons eu à déplorer au cours de l'année 1962, de nombreux cas d'acariose et de loque américaine.

On est toujours surpris de constater l'ignorance et la négligence de certains apiculteurs. Malgré toute la littérature apicole, les nombreuses conférences, les